



Mediterranean Shipping Company (Chile) S.A.
Isidora Goyenechea 3120 , Piso 5 Las Condes Santiago-Chile
Phone (56-2) 729 1000 Fax (56-2) 234 5100

Nuevo Proceso de Garantización de Contenedores de Importación "Cleaning and Damage Charge"

Estimados Clientes,

MSC Chile, en su constante búsqueda para ofrecer más y mejores servicios a sus clientes, anuncia que implementará a contar del 01 de Agosto, un nuevo procedimiento para la garantización de contenedores de importación a Chile.

MSC Chile a partir de la fecha antes indicada no recibirá certificados de pólizas de las diferentes Compañías de Seguros.

MSC Chile facturará un "Cleaning & Damage Charge", cuyos beneficios serán los siguientes:

- MSC no facturará a sus clientes por la limpieza normal del contenedor
- MSC no facturará reparaciones menores que se le efectúen al contenedor hasta por un monto de U\$D 400

Este "Cleaning & Damage" Charge deberá ser cancelado en las diferentes Agencias Portuarias de MSC en los puertos de Arica, Iquique, Valparaíso y San Vicente, y en la oficina de Ultramar para cargas que arriben por Antofagasta, para luego continuar con la tramitación necesaria para sacar el contenedor del puerto.

También será necesario considerar los siguientes aspectos:

- Este cobro no incluye reparaciones mayores a U\$D 400 al contenedor
- Limpieza especial y/o química
- Este cobro no considera el costo de demurrage, esto es, días de uso del contenedor que excedan los días libres otorgados por la Naviera (7 días).

Finalmente, el valor de este cargo es el siguiente, de acuerdo al tipo de unidad y expresado en pesos Chilenos:

• Contenedor 20' DV	CH\$ 23500
• Contenedor 20' FL	CH\$ 23500
• Contenedor 20' OT	CH\$ 23500
• Contenedor 20' PL	CH\$ 23500
• Contenedor 20' RE	CH\$ 35000
• Contenedor 40' DV	CH\$ 40500
• Contenedor 40' FL	CH\$ 50500
• Contenedor 40' HC	CH\$ 50500
• Contenedor 40' OT	CH\$ 50500
• Contenedor 40' PL	CH\$ 50500
• Contenedor 40' HR	CH\$ 72500

Ante cualquier consulta o mayor información, no dude en contactar a la Agencia respectiva.